

## ПОСЛАНИЦЕ

## ИСПОВЕДНИЦИМА ВЕРЕ ХРИСТОВЕ



ајкилије Кипријан, епископ-мученик Картагински, родио се око 200 године после Христа у Картиги, у породици која му је својим богатством и друштвеним везама омогућила стицање највишег оновременског образовања и високу чиновничку каријеру. Живот у сластима и блеску првоточног римског друштва које ће он касније описати као „потонулост у таму и дубоку ноћ, ваљање морем и тетурање светом... у потрази за авантуром, отуђеност од истине и светлости“, то безизлазно трајање немогућног интелигентуалаца у свету равнодушних естета и грубијана прекраћено је најзад познанством са једним хришћанином, вршијаком и свештеником Кајкилијаном, који је Кипријану открио свет хришћанске врлине и привео га криптеју 245. године.

Размерно брзо, год. 247-248., по вољи пастире и клира картагинског, рукоположен је Кипријан за свештеника и улази у круг најближих епископских сарадника, зачињући и исто време и списатељску делатност у служби Цркве. Већ 249. г., после смрти помесног епископа, на наваљивање картагинске сабраће, многих лаика и клирика, Кипријан је преко воље прихватио част архијерејског крста, изазвавши тиме трајно непријатељство пејорице непомирљивих свештеника са којима ће морати да се носи све време свога службовања. Кажу да је овако брз јерархијски успон Кипријанов био и одраз његовог духовног стасања...

Пред новог епископа хришћанске Картиги, која је у односу на остале општине африканске Цркве (у данашњој северној Африци) и њихових 150 епископа имала руководећи положај и одржавала са њима личне и писмене везе и редовна саветовања, поставио се био као превасходни задатак побољшавање духовне дисциплине нарушаване самовоље појединача, како лаика тако и клирика. Године 250., пак, са питањем дисциплине у африканској Цркви картагински епископ био је суочен на неупоредиво болнији начин.

Након периода размерне трпељивости државних власти Рима према хришћанима, која је у III столицу грубо била прекинута само у два маха, ипак закратко, после смрти благонаклоног цара Филипа Арапина, на престо римског цара ступио је његов окрутни погубитељ Декије (250-251), који преузима први општи и систематски организован прогон хришћана у римској царевини.

Едиктом који нам није изворио сачуван, наложио је он свим римским грађанима- а то су по Каракалиној одлуци од године 212. били сви слободни људи у држави да узму учешћа у једном општим приношењу жртава државним божанствима, што је требало да буде манифестија националне објединености њихове, око царске власти и римских богова. Жртвовање је, пак, било тако организовано да су сви осумњичени за „хришћанско неверје“ бивали поименце позивани, да би, по извршеном жртвовању- као приносиоци, тј. они који су жртвовали тамјаном (*mutilificati*), и они који су обавили цловито жртвоприношење (*sacrificati*), пошто би се потом на гозби и сами погостили жртвеним месом, добијали од нарочитих чиновника „потврде“ (*libella*), које су касније на захтјев власти били дужни да покажу као доказ лојалности. Онима који жртву нису припели те ни потврду нису

могли да покажу, предстојала је смрт, наравно, ако је ће би на неки други начин, на примјер, митом, добавили. Они који су до потврде долазили подмићивањем представљали су посебну категорију отпадника (*libelatīci*.)

Тако је Декије почeo да остварује оно што ниједном његовом милитантном претходнику међу поданицима царевим и, што му је било и важније, да страхом расири „Христово стадо“, гонећи га к државним идолима. Јер, иако је и број оних који су одбили да жртвују и зато били бачени у тамнице као **исповедници** (*confessores*) био велик, број оних који су се идолима поклонили у томе првом налету био је много већи. Иако је држање **исповедника** веће Христове по тамницима најчешће било заидивљује- многи су у њима и скончавали или бивали погубљени као „**овечани или убијени мученици**“ (*cōcorāti, cōsumpti mārtires*), мада су пуштани и кућама, Оритепова горка жалопика да је минуло време његове младости и да је духовни жар тога доба уступио место младости и сухоћи садашњице, очитовала се сада наступнича Цркве у својј истинитости, са застрашујућим последицама, у Риму и Шпанији, у Александрији и, нарочито, Африци.

Колико је у Картиги било отпадника, тј. „палих“ (*lapsi*) свијуј категорија, види се из Кипријанових речи да су по престанку опасности такви „у гимилама“ долазили **исповедницима** да би од њих добили „грамате мира“ (*lībella pīcīs*), уз помоћ којих су се надали да ће лако ући на траг у Крило Мајке Цркве. Цркви је, разуме се, теке од свега падalo отпадништво самих клирика, неретко и оних највиших, који су знали да са собом повуку и вслик део пастире...

Сам Кипријан чију је смрт кровожедна маса у картагинском амфитеатру у неколико наврата повицима захтевала, по савету пријатеља и сарадника, осећајући и сам да је за његово стадо у томе часу корисније да му он као пастир још поживи, повлачи се из града и из недалеког скровишта руководи њиме преко писама и поузданника, у наредних петнаест месеци. Будно и са болом прати он одатле сваки његов покрет, како у самој Картиги тако и у братским општинама, на слободи и у тамници, сав у близи да потспии и охрабри или нокчано помогне, али и да подстакне на боље рисионање.

У међувремену прогон мало појушта. Из тамница бивају пуштени многи **исповедници**, а отпадници ове масовно скочују да им својим граматама издејствују поновно примање у Цркву. Управо зато, због палих који се тискају да се без покајања и смирења накалеме Цркви, - али и појединих погорђених **исповедника** који пресмело задиру у епископове надлежности, настојеји да паде са поново прикупљуће црквеној заједници, питање дисциплине постаје за африканску Цркву питање опстанка.

Свестан тога, Кипријан свим снагама настоји да из своје удаљености уразуми нерасудне, подсећајући их на тежину сагрешења отпадника- на њихово одрицање од Христа, и неопходност да се тек након дуготрајног унугања покајања, које је имало и своје спољне знакове (ношње покајничког руха, делење милостиње, итд.), па затим јавног исповедања греха са молбама упућеним својој браћи да им дозволе „**помирење са Црквом**“, пошто им епископ полагањем руку поврати „**мир са Црквом**“ (pax Eccles'ac), да се тек тада отпадници као покајници почну припуштати Светим Тајнама, нарочито

Светом Пritchешћу. Једино у случају да су се нашли у смртној опасности „оглашени“ и пали који су од исповедника добили грамату мира могу на основу ње да буду помирени са Црквом, пошто се исповеде свештенику или ђакону, каже свети Кипријан.

После почетног оклевавања да уопште одговоре на епископове инструкције клир у Карthagини их, ипак, проводи у дело и у условима расуђене недисциплине све чешће тражи савет од одсутног епископа. Гордељивци, пак, непријатељски расаположени према њему, више не презају ни од тога да пишу жалосном епископу како они сами већ увсико „деле мир“ свима који им положе рачун о ономе што су чинили од часа свога нада те да такву ираксу он има да огласи као правовољану свим осталим епископима африканским!

Дубоко ожалошћен таквом самовољом, Кипријан преноси управу над својом заједницом на двојицу поузданних епископа и двојицу свештеника, који у решавању проблема показују пуно једномислије са својим архијерејем.

У међувремену односи римске црквене општине и Кипријана, затегнути спочетка због погрешно схваћеног његовог повлачења из Карthagине, побољшавају се и утврђује сагласност обеју општине по свим актуелним

питањима из практичног живота Цркве. Из Рима картагинском епископу, патавијцу, све чешће долазе и изрази подршке, нарочито значајни с обзиром да у самој Карthagини неки не престају да поткопавају његов ауторитет.

Почетком 251., пошто се прогон по други пут стишао, Кипријан одлучује да се врати у Карthagину, али када у његовој заједници уго избију нова трвења, оцени да ће његовим присуством она само да се још више заоштре. Једног свештеника и једног лаика и групу њихових истомишљеника који образују нову картагинску општину, која изјашњује да Кипријана не признаје за свога пастира, а људе који су њему одани за своје чланове, Кипријан уз помоћ својих сарадника искључује (изопштава) из Цркве.

После Ускрса 251. Кирлијан се најзад враћа међу своје. На Сабору одржаном у месецу мају својим присуством и прочитаним списима „О јединству католичанске (саборне) Цркве“ и „О палима“, он опредељује његове одлуке: „либелатицима“ се може дати опроштај, а за оне који су јртву припели обавезно је дugo покајање, с тим што им се на самрти може дати „помирење“; одлука, пак, о изопштеним расколницима потврђује се.



## Кипријан Сергију и Рогатијану и осталим исповедницима у Богу бесконачни поздрав!

Поздрављам вас, љубљена браћо, жељећи да се и сам насладим вашом близином, ако ми околности допусте да к вама дођем. Та, шта би ми се пожељније и веселије случити могло од тога да сада вама прионем и да ме загрлите тим чистим и незлобивим рукама које, чувајући Господњу веру, отурише скрнавне обреде?! Шта угодније и усхитније од тога да ме исцеливају уста ваша која су хвалебним гласом исповедала Господа и узру очи ваше које су се, свет презревши, удостојиле Бога узоритога?

Но, пошто ми се прилика да то весеље доживим не даје, к ушима и очима вашим као замену своју писмо пратим, еда бих вас похвалио и ободрио, уједно, да у исповедању Славе Небесне тврди и стамени останете те да, ступивши на пут благовољења Господњег, наставите њиме, да бисте за храброст духовну венац примили, имајући за Штитника и Вођа Господа који рече: „И ево, Ја сам с вами у све дане до свршетка света!“ О блажене ли тамнице коју присуство ваше обасја! О тмине ли од самога сунца блиставије и од светлости овога света светлије, где канда се храмови Божији подигоше и уди ваши божанственим исповедањем посветише!

II. И ништа да у срцима и умовима вашим не пређива сем божанствених поучења и заповести небеских, којима нас је Дух Свети вазда за подношење страдања надахњивао! Нико на смрт да не мисли него на бесмрће и нико на казну времену но на славу вековечну, јер је написа-

но: „Скупа је очима Божјим смрт праведника Његових!“ И опет: „Жртва је Богу дух скрушен, срце скрушено и смиreno не презире Бог!“ И опет, на месту где божанствено Писмо говори о мукама које људе Божије освећују и омогућавају им да се кушањем страдања посвећују: „И ако пред људима смрт претрпели јесу, шада њихова у бесмрће пуна је. Мало се намучивши, веома ће усрћени бити, јер их Бог искуша и обрете достојнима Себе. Какон злато у пећи окуша их и као жртву паљеницу прими. И кад дође време, обазреће се на њих. Судиће народима и господоваће племенима и Господ њихов владаће бесконачно“. Пошто, дакле, мислите да ћете са Христом Господом судити и владати, нужно вам је ликовати и у будућу радост садашње зlostрадање одевати, знајући да је од искони опредељено да се овдес у сукобу са светом праведностјати, будући да у почетку одмах справедљиви Авсљ би убијен, а потом и сви редом праведници и Пророци и Apostoli. А свима њима, Господ и Самог Себе даје за пример, учени да ће у Његово Царство стићи само они који Га на Његовом путу буду следили: „Ко воли душу своју на овом свету, изгубиће је, а ко mrзи на душу своју на овом свету, за живот ће је вечни сачувати!“ И опет: „Немојте се бојати оних који тело убијају, а душу убити не могу, но већма од Онога страхујте Који и тело и душу у геени погубити може!“ И apostol Павле нас позива да, ако жудимо да добијејмо обећања Божија, у свему Господу подржавамо: „Синови смо Божији, а ако смо синови и наслеђници смо Божији, а сунаследници Христови. Јер, са Њим страдавамо да се са Њим и узвеслимо“. Додадо је ту још и поређење времена садашњег и будуће славе, рекавши: „Страдања овога времена нису достојна славе која ће доћи и окрити се са нама!“ Доличи нам, дакле, да мислећи на Славу Славе, све те невоље и прогоне сносимо, јер, премда су невоље праведника силне, они што се у Бога уздају од свега, ипак, бивају избављени.

III 1. О блажених и женама што се са свима вама у истој слави исповедања находе и веру Господњу држе, те надилазећи пол свој, не само да саме надомак венца јесу него и осталим женама пружају пример постојанства! А да слави ваше скупине ништа не би недостајало, да би код вас и пол и узраст у части били, божанствена Милост вам још у хвалебноме исповедању пријатељи и младиће и тиме као да понови оно што дични младићи Ананије, Азарија и Мисаило учинише. Пред њима, наиме, када их затворише у пчелу, огањ устукну и пламенови се у свежину прометнуше, јер Господ са њима бејаће и доказиваше да Његовим исповедницима жар геене нимало не може науздити, но да они који у Бога верују остају у свему непозлеђени и заштићени. И боље мало да промислите о вери тих младића тражим од ваше побожности, каква је та вера морала бити када је Богу тако потпуно могла благоугађати! Јер, на све готови, какви сви ми морамо бити, они рекоше краљу: „Навукодоносоре краљу, нема потребе да ти на реч одговоримо. Бог Којем ми служимо властан је избавити нас из пећи жаркога огња и руку ће нас твојих, краљу, Он и ослободити! А све и да неће, нека ти је знано да твојим боговима нећемо служити и да се нећемо поклонити лицу златноме који си начинио!“ Иако и веровашу, и по вери својој знајашу да и свога садашњег страдања могу бити ослобођени, не хтедоше се тиме разметати и окористити, него рекоше „а све и да неће“, да не буде мања вредност исповедања њиховог без сведочанства о страдању. Додадоше да Бог све може учинити, али се, ипак, не хотијашу у то поуздано да би у садашњици били избављени, но на избављење и славу вечне сигурности мишљаху.

IV 1. Вере те да се и ми држимо и даноноћно да је потхрањујемо, да свим срцем к Богу стремимо и, презирући садашње, само на будуће мислим - на наслеђење вечним Царством, на загрљај и целив Господњи, на сагледавање Бога! У свему да следите Рогатијана, презвитера, славнога стварину, који вам, по благовољењу божанственом, својом побожјом храброшћу указује пут ка слави нашег времена и који вас, издржава са братом нашим Феликсимом, кротким и трезвеним, насртјај помахнитала пук, први у тамници љубазно дочека те и сада као преходник какав пред вами ступа! Ми, пак, Бога просимо молењима беспрестаним да то на вами испуни, да оно што је почeo и оконча те да оне које је учинио Својим исповедницима, учини и венцносцима Својим! Желим, љубљена и преблажена браћо, да ми у Господу вазда здрави будете и да до славе небеског венца дођете!

**Кипријан презвитерима и ђаконима, браћи љубљеној, поздрав!**

I 1. Поздрављам вас, љубљена браћо, непозлеђен по благодати Божијој, жељећи да ускоро к вама дођем, еда срце како своје тако и ваше и сваколике браће надовољим. Ваља нам, ипак, да се за мир општи постарамо и, привремено, упркос муци душе своје, од вас одсуствујемо, да наше присуство не би мржњу и помаму незнабожаца изазвало, те да не бисмо били виновници нарушења мира ми који се управо за покој свију морамо старати. Када ми, дакле, напишете да су се ствари код вас смириле те да бих морао доћи или ако ми и пре тога благаизволи Господ ово да укаже, тада ћу доћи к вама. Та, где би ми а боље, а веселије могло бити него онде где је Бог изволео да поверијем /у Њега/ и да одрастем?! 2. О удовама и немоћнима и свима убогима тражим да бригу водите савесно. А и странцима, ако се који потребити нађу, да се удели од мо-

јих новаца које сам оставило код Рогатијана, нашег сапрезвитера. За случај да су се они већ раздали, испратих по пратиоцу Норику нову количину, еда штедрије и лакшс бива доброчинство-вање злопатницима. Желим, љубљена браћо, да ми вазда здрави будете!

## Кипријан презвитерима и ђаконима, браћи, поздрав!

I 1. Премда знам, љубљена браћо, да са бојазни коју сви ми Богу дугујемо, и ви тамо истрајно прилежете беспрестаним молитвама и усрдним молењима, опомињем ипак и сам вашу побожну ревност да, ублажења и умольења Господа ради, уздишемо не речју само, но и постовима и сузама и опроштаја сваковрсним прошењем! 2. Јер, ваља увидети и признати да нас вихорна ова страхота од невоље постиже према гресима нашим, јер с пута Господњег не држимо и заповести, на спасење нам даних, не чувамо! Наш Господ је творио вољу Очеву, а ми не творимо вољу Божију, око имања и добитка се паштећи, за охолошћу поводећи, зависти и завади одјајући, простосрдочност и благоверје занемарујући, збором се само, не и твором, света одричући, себи повољећи а друге зловољећи! Бијени смо, дакле, како и заслужујемо, јер је написано: „А слуга који зна вољу господара свога и не покори се вољи његовој, биће бијен веома!” 3. Та, зар ударце, батине зар не заслужујемо, када се чак ни исповедници, који би осталима морали да буду пример благих обичаја, лепооподобно не владају? Дакле, док се неки обесно преузимају надменим и бестидним разметањем исповедништвом својим, дођоше муке, и то какве муке, кад мучитељ за границе не зна, осуђену крају нема ни смрти за утеху нема, муке што нас к венцу лако не припуштају него дотле муче докле обалјују, осим ако неко, ипак, такнут милошћу Божијом, од самога мучења корист не види, пошто му се не престанком злостављања но брзом смрћу получење славе омогући.

II 1. Напаст ову трпимо по заслуги, за прегрешење своје, како нас и опомену унапред суд Божији, велени: „Ако закон Мој оставе и по одредбама мојим ис ходс, ако уредбе моје обесвете и заповести мојих не чувају, казнићу шибом злодела њихова и бичем прегрешења њихова!” Шибе, дакле, и бичеве трпимо, јер Богу нити делима повољимо нити за грехе своје локајање приносимо. 2. Устражимо из дубине срца и свим умом својим милост Божију, јер Сам Он додао је, велени: „Но, милости Своје од њих склонити нећу!” Иштимо и примићемо! А ако се примити-ак одгађа, па одгађање то и потраје, куцајмо, јер ономе што куца отвара се, ако само на двери мольсња куцају и уздаси и сузе наше, у којима истрајно треба пребивати, и ако је молитва једнодушна.

III 1. Наиме бисте морали знати, то мс управо и наведе и нагнаде да вам напишем ово писмо, да Господ, као што већ благоволи да нам шаље виђења и откривења, народу који у једном виђењу видесмо рече „тражите и измолићете”, а потом му нареди да тражи за тачно одређенс особе. Но, видех, у његовом искању гласови беху нескладни, воље неуједначене те се Онај Који каза „тражите и измолићете” озловољи силно што се међ хришћанским народом разгласе чује, што једномислија братскога и простога једносрђа код њега нема, будући да је написано: „Бог који их учини једнодушним обитатељима дома”. И будући да у Делима апостолским читамо: „А гомила оних који вероваху, душом и умом једно беше”. А и Господња нам уста заповедају: „Ово је заповест моја, да љубите један другога”. И опет: „А велим вам: ако се двојица од вас на земљи сложе и чему било, биће им од Оца мога који је на небесима!” Када, дакле, двојица једнодушних толико могу, шта би се тек могло да има општега једнодушја /међу нама/? 2. Да су се, сходно према миру (срдачној слози) који нам је Господ, дао васколика браћа сложила, одавно бисмо већ од божанствене Милости измолили оно што иштемо и по опасности се овој за нашу веру и спасење не бисмо дуго колебали! зала ових, штавише, браћа ни допала не би да је у братства једна душа била!

IV 1. Наиме, у виђењу нам се и ово још показа: Господар гдс седи а са његове десне стране један младић. Тада младић беше жалостан и, тужно се и као с негодовањем неким поднимивши, сећаше печална лица. Други, пак, са леве стране стојећи и мрежу држећи, као да прећаше да ће ову бацити на присутни народ да га улови. А када се онај којему се ово показа узе чудити шта је то, би му речено да младић који са десне стране онако жалује, јер наредба његових не чувају, док онај са леве ликује, јер му се пружа прилика да власт казнитељску преузме од господара. 2. Ово нам се много пре показало него што се олујина страхоте ове стала дизати. И видимо да се испунило показано: док наредбе Господње презирсмо, Непријазни улучује прилику да нам нашкоди, да нас слабо наоружане и за супроћење слабо припремљене, мрежом својом поклопи.

V 1. Молимо се истрајно и молењима беспрестаним уздишисмо! Наиме, ми смо и у једном скорашињем виђењу прекорени за то што у молењима дремамо и будно се не молимо. А Бог који јамачно љуби онога кога кара, када кара зато кара да поправи, зато поправља да сачува. Стре-

симо, дакле, и раскинимо узе сајовне и истрајно се и будно молимо, као што апостол Павле наређује: „Истрајавајте у молитви, бдећи у њој!“ Наиме, ни Апостоли од молитава даноноћних не престајаху, а и Господ Сам, Учитељ лепоподобног владања и наш истински Узор, често се и будно молио, као што читамо у Јеванђељу: „Изиђе у гору да се моли и обноћи у молитви Божијој!“ А јамачно, што мољаше, за нас мољаше, јер Сам грешник не беше но наше грехе ношаши. А да управо за нас прошаше, читамо на другом месту: „Ево, Сатана је искао да вас решета као пшеницу. Но, ја се помолих за те да вера твоја не ослаби“. Ако се, дакле, Он поради нас и наших прегрешења злопати и бди и проси, е колико бисмо већма морали ми да у молењима истрајавамо и молимо се и да најпре Господа засивамо, а онда преко Њега и Богу Оцу покајање преносимо! 3. Имаћемо за заступника и опростила за наше грехе проситеља Самога Исуса Христа, Господа и Бога нашега, ако се само покајемо за оно што у прошлости сагрешисмо, и, увиђајући и испо ведајући сагрешења којима данас Богу дотужујемо, обећамо да ћемо надаље путевима Његовим ходити и заповести Његове са страхом почитовати! Отац нас и исправља и брани, ако за невоља и текскоба у вери ипак постојавамо, принађајући чврсто Христу Његовом, као што је написано: „Шта ће нас од љубави Христове одвојити? еда ли невоља или текскоба или прогон или нагота вање или опасност или мач?“ Ништа од тога не може од Христа одвојити онс који верују, ништа од Крви и Тела Христова не може отргнути оне који су Му прирасли! Овај прогон је испитивање и само развиђање срца! Бог је изволео да се протресемо и искушамо, као што је оданике Своје одувек кушао, не пропуштајући, ипак, а пигде да у тим кушањима помогне онима који верују.

VI 1. Тако и најништавнијега слугу Свога, у сагрешењима неизброжним иако огрезлога и милости Његове недостојнога, ипак је у Својој доброти према нама удостојио да му заповеди: „Реци јој (тј. пастви) да буде спокојна, јер ће доћи мир, а одгађање његово зато бива, јер их је преостало који се имају искушати!“ 2. А и на једење нас умерено и разборито пијење благовољења божанствена опомињу, дабогме, зато да наше груди, бодрошћу небеском сада задахнуте, не би ускоро мека световна раслабила те да ум наш, од јела преобилних отежао, мање не би на молењима ехвајстијским бдео!

VII 1. Ниједну од ових порука које свакога од нас могу упутити и руководити, нисам смео да пређутим и у свести својој саможиво скријем. Тако ни ви да ову посланицу на прикријете но да је на читање браћи поднесете! Јер, само човеку који не воли да му брат буде упућиван и опомињан, својствено је да затајује оно на шта нас Господ благоизвولي упутити. 2. Еда би браћа знала да нас ово Господ наш куша и да им вера, којом заједно у Њега веровасмо, за удара невоље садашње не би ослабила! Еда би, познавши своја сагрешења, „сместа одложили старога човека!“ Јер, „нико ко натраг погледа а руку на плуг ставља, није спрован за Царство Божије!“ Тако и супруга Лотова, која се, већ будући спассва, упркос забрани натраг обазрем изгуби оно што је бегом била задобила. Погледајмо не онамо иза како ћаво позива, но онамо испред камо зове Христос! Очи к небесима управимо да сластима нас својим и мекама земља не прелasti! 3. Свак да се Богу моли не само за себе, по и за сву браћу, како нас Господ да се молимо и научи, кад појединцима засебну молитву не заповеди, но им наложи, да молитвом се заједничком и једносрдним молењима молећи, за све моле. Ако нас Господ буде видео смирене (смерне) и кротке и међусобно спречнуте и пред гњевом Његовим бојазнивс и јадом садашњи исправљеним и поправљене, одбранице нас од насртја Непријазнога. Претходило је лепоподобно владање, и уследиће опроштај.

VIII 1. Само да ми без престанка тражимо и у примитак верујемо, просто и једнодушно Бога да просимо, с уздасима и плачем просећи, како и треба просити у оваквом суочењу са јецањем посрнule и страховањем јопите усправне, с непрсбројним мноштвом смалаксале и худом чврстином досада постојане браће! Устражимо, дакле, да се што пре поврати мир и да нас помоћ Божија опрости скривања и опасности, и да се испуни оно што је Господ Својим слугама благоизвoleo да покаже: обновљење Цркве Његове, бзбездност спасења нашег, иза кишћа ведрина, иза тмуше светлина, иза олуја и бурђ напокон маина, благостица Љубави Божије потпора, божанственога Величанства уобичајена величајна знамења, која и хуле прогонитеља ухуткавају и покајање палих убошљавају и тврдо и стамено уздање постојаних прослављају! Желим, браћо љубљена, да вазда здрави будете и нас да се сећате! Братство у име моје поздравите и на сећање на нас опомените!

(са латинског Весна Никчевић)